

# BIBLICAL LANGUAGES *for the Deaf*

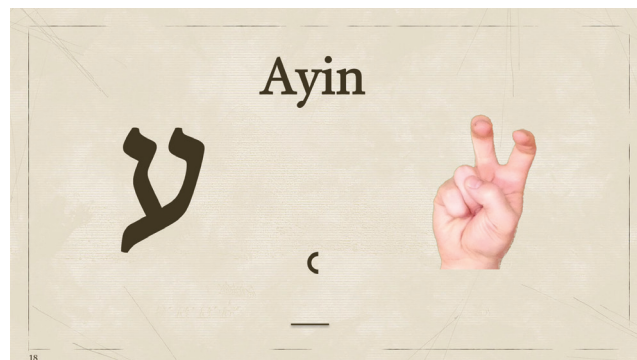
Knowledge of Greek and Hebrew is essential if you want a high quality Bible translation. The standard practice across Bible translation agencies is that the translation consultants have knowledge of Greek and Hebrew, while the translators translate from a trade language like English or French into the target language. This is because it's nearly impossible to find translators who already have knowledge of Greek and Hebrew, and the cost and time required for providing everyone on the team with that education is prohibitive. The problem isn't that the trade language translations are inaccurate, but rather that filtering the text of the Bible through two different languages can obscure the original intent.



*John and Jenn*  
**SAMSON**  
serving DOOR International  
*Kenya*

## PRAY FOR:

- Wisdom for John in developing a biblical languages program
- Continued friendships and connections
- For the road to the center to reopen and not fall into disrepair again



There really aren't many opportunities for Deaf people to learn the Biblical languages through sign language

anywhere in the world. Up until now we've had to rely on hearing consultants to check the sign language translations against the biblical languages. This is why I'm excited to be helping with the development of a Hebrew class for our Deaf consultants.

So far I've been able to develop the first draft of a Hebrew to ASL dictionary that includes the words that occur 100 times or more in the Bible, half of a grammar textbook for the first semester, and lesson plans for the first several classes. This is the start of what will likely be a multi-year process of developing materials for Hebrew and later Greek.

The goal is to make the materials accessible to all Deaf people across the world so that they can learn Greek and Hebrew on their own, free of charge. Unfortunately, up to now, Deaf translators and consultants have had minimal or no training in biblical languages. God willing, we can change this for future generations of translators and consultants.

## Jenn's Spot

Connectedness. It's what we all crave and need—the sense of belonging. It is what John, Sophie, and I are all still trying to foster here in Kenya. God recently has given us a huge breakthrough in this. **We have found a church to call home.** On our very

first Sunday, we found ourselves welcomed in and immediately connected to a baby play group for Sophie. A few months later, we now have two such groups available to us. **A community group is also set to start in our part of town, Lord willing, and we hope to attend.** We've also started friendships with several families at the church. **Please pray that some of these new friendships grow into deep meaningful relationships we can carry with us all our lives, and that we will edify each other in Christ.**



## a word from Sophie:

Sophie: "Color!"

John gives her the box of crayons.

Sophie: "Open't please!"



1142 44th St SE  
Grand Rapids, MI • 49508  
616.741.7200  
DOORInternational.org

### ABOUT DOOR

DOOR International's mission is to bring God's Word and reproducing Christian fellowships to the Deaf of the world. DOOR is a non-denominational, non-profit 501(c)(3) Christian mission organization.

Send gifts to: Dept. 9012, P.O. Box 30516, Lansing, MI 48909-8016  
or at [doorinternational.org/donate](https://doorinternational.org/donate)

*While DOOR seeks to apply every gift as intended, all contributions are solicited with the understanding that DOOR has complete discretion and control over the use of all donated funds.*

